SPAN 4351—Introduction to English-Spanish Translation

SPAN 3351—Introduction to English-Spanish Translation

Three semester hours.

Introduction to techniques for written and sight translation in a variety of text categories relating to nursing, advertising, commerce, education and politics. Provides students with the tools to identify, analyze and resolve translation problems of short texts, while developing practical translation skills. Prerequisites: ENGL 1302 and SPAN 3300. (Cross listed with TRAN 4351/3351)
**Justification:** This is an introductory course that requires no prior knowledge of translation. Lowering the level will better characterize the difference between the introductory (3000-level) and intermediate (4000-level) course. In addition, as a 3000-level course, it will also be more accessible to students who wish to take it as an advanced elective.

SPAN 4351/ CCC 3.7

**Student Learning Outcomes**

After completing this course, the successful student will be able to:

1. Discuss basic elements of translation theory and explain concepts and terminology.
2. Analyze simple English source texts in a variety of subject areas.
3. Translate short English source text faithfully into Spanish.
4. Investigate effectively for terms and content utilizing print and online resources.
5. Apply correct Spanish grammar and mechanics in the target texts.
6. Produce various drafts and final version of the Spanish target texts as well as glossaries.
7. Examine, proofread, revise and edit for content, accuracy, style and format.
8. Evaluate the translation process of each translation and procedure.